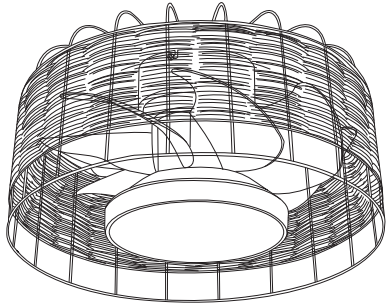

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL D'INSTRUCCIONS

INSTRUCTION MANUAL



CAST: Corten la corriente eléctrica antes de la instalación. La instalación debe ser realizada por un especialista o personal cualificado.
CAT: Tallin la corrent elèctrica abans de la instal·lació. La instal·lació ha de ser realitzada per un especialista o personal qualificat.
EN: Shut off the main power before installation. The installation must be carried out by a specialist or qualified personnel.

CAST: Todo el cableado debe hacerse de acuerdo a los códigos eléctricos locales o al Código Eléctrico Nacional.
CAT: Tot el cablejat s'ha de fer d'acord amb els codis elèctrics locals o amb el Código Eléctrico Nacional.
EN: All wiring must be done in accordance with the local electrical codes or National Electrical Code.

CAST: Debe asegurarse de que la distancia entre las aspas del ventilador y el suelo es de como mínimo 2,13m. Debe haber una distancia de como mínimo 1m entre las puntas de las aspas y la pared o cualquier objeto.
CAT: Asseguri's que la distancia entre les aspes del ventilador i el terra és de com a mínim 2,13m. S'ha de deixar com a mínim 1m de distància entre les puntes de les aspes i les parets o qualsevol objecte.
EN: Make sure about the clearance between the floor and the fan blade tips is at least 2,13 meters. At least 1m must be kept free between fan blades and walls or any objects.

CAST: No intente desmontar o modificar el ventilador de ninguna manera. El hacerlo podría causar el riesgo de lesiones graves y anulará su garantía. No poner nunca objetos en las palas del ventilador mientras estan girando.
CAT: No intenti desmuntar o modificar el ventilador de cap manera. El fer-ho podria causar el risc de lesions greus i anul·larà la seva garantia. Mai s'han de posar objectes a les pales del ventilador mentres estan girant.
EN: Do not attempt to take apart or modify the fan in any way. Doing so could cause the risk of serious injury and it will void your warranty. Do not insert objects on the fan blades while they are rotating.

CAST: ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico o daños personales, instale el ventilador en una estructura de soporte de la casa marcada como aceptable para soportar ventiladores y use los tornillos proporcionados.
CAT: ADVERTÈNCIA: Per reduir el risc de foc, xoc elèctric o danys personals, instal·li el ventilador en una estructura de suport de la casa marcada com a acceptable per a suportar ventiladors i utilitzi els cargols de muntatge proporcionats.
EN: WARNING: To reduce risk of fire, electric shock or personal injury, mount a fan only to an outlet box marked acceptable for fan support and use mounting screws provided.

CAST: No levantar nunca ni cargar el ventilador sujetándolo por los cables.
CAT: No aixecar mai ni carregar el ventilador subjectant-lo per als cables.
EN: Do not lift or carry the fan by holding the cables.

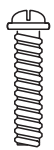
CAST: Es evidente que hay aspectos que no se pueden tener en cuenta dentro de este manual de instrucciones, como puede ser utilizar el aparato con precaución por parte de los que instalen o utilizen el producto. La responsabilidad de estos factores recae sobre el usuario.
CAT: És evident que hi ha aspectes que no es poden tenir en compte dins d'aquest manual d'instruccions com pot ser utilitzar l'aparell amb precaució per les persones que el manipulen o puguin estar al voltant de l'aparell. La responsabilitat d'aquests factors recau sobre l'usuari.
EN: It is clear that some areas cannot be taken into account inside this instruction manual, as can be use the device with caution by installers or users. The responsibility of these factors falls on the user.

CAST: Ventilador adecuado solamente para uso en interior.
CAT: El ventilador només és adequat per ús en interior
EN: The fan is suitable for indoor use only.

CAST: No apto para techos inclinados.
CAT: No apte per a sostres inclinats.
EN: Not suitable for inclined ceiling.

REVISAR EL CONTENIDO ANTES DE LA INSTALACIÓN
REVISAR EL CONTINGUT ABANS DE LA INSTAL·LACIÓ
CHECK THE CONTENTS BEFORE INSTALLATION

NOMBRE NOM NAME	CANTIDAD QUANTITAT QUANTITY
AA	4
BB	4
CC	4
DD	4
EE	4



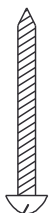
AA



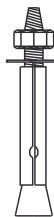
BB



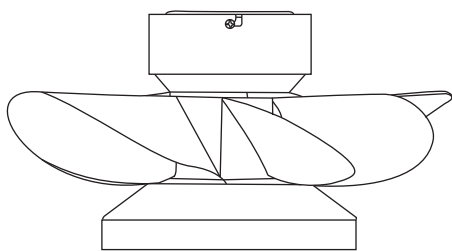
CC



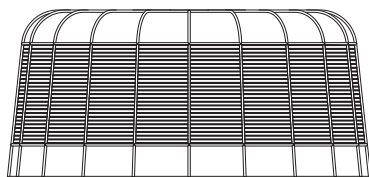
DD



EE



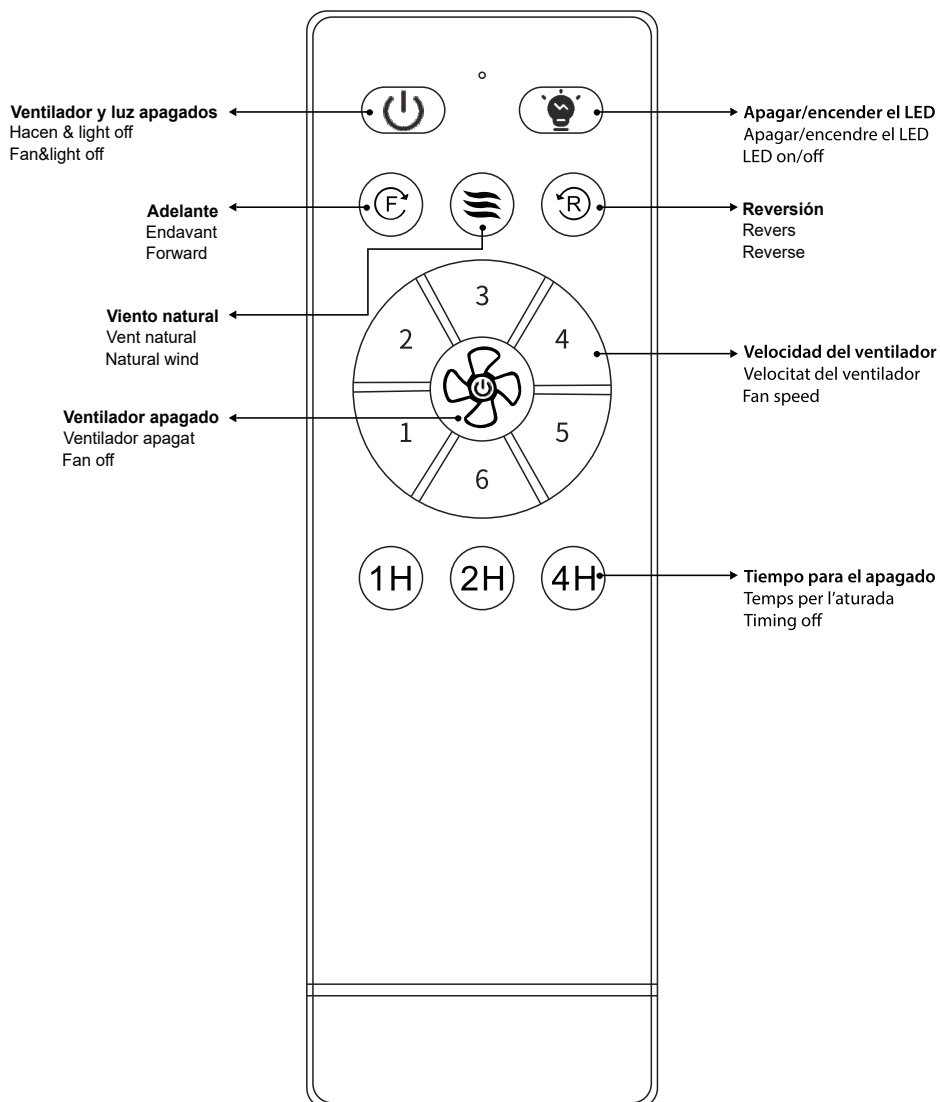
Fan



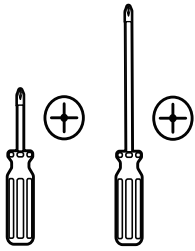
Rattan cover



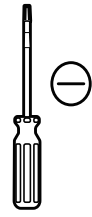
Acrylic



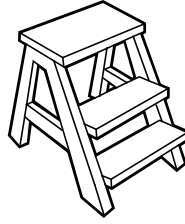
INSTALAR EL VENTILADOR / INSTALL THE FAN
HERRAMIENTAS NECESARIAS / TOOLS REQUIRED /



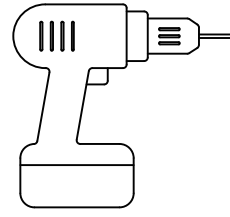
Destornillador de estrella
 Tornavís d'estrella
 Philips Screwdriver



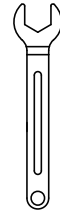
Destornillador plano
 Tornavís pla
 Flat blade screwdriver



Escalera
 Escala
 Step ladder



Taladro
 Taladre
 Drill

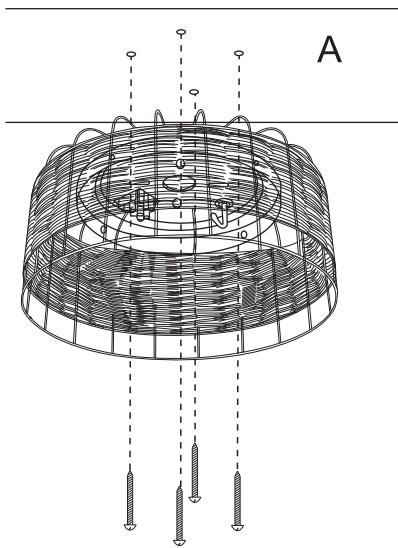


Llave inglesa
 Clau anglesa
 Wrench

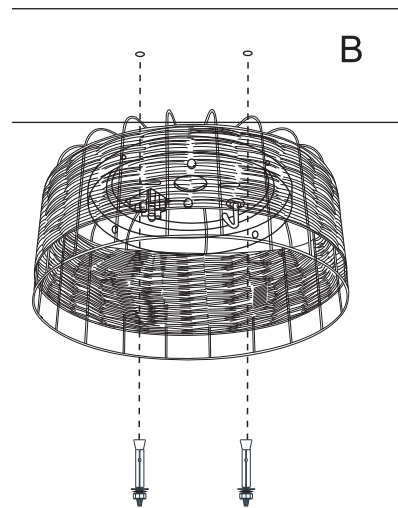
INSTALAR EL SOPORTE AL TECHO / CEILING INSTALLATION FOR THE MOUNTING BRACKET

Asegurar que el montaje permite un espacio libre de 2,13m hasta el suelo y una distancia de 1m a cualquier pared o obstrucción.
 Assegurar-se de que el muntatge permet un espai lliure de 2,13m fins al terra i una distància de 1m a qualsevol paret o obstrucció.
 Ensure that the hanging location allows the blade clearance of 2.13m from the floor and 1m from any wall or obstruction.

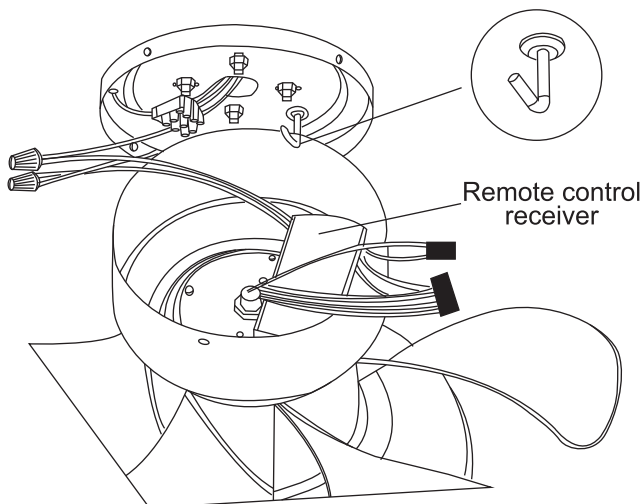
**PARA TECHO DE MADERA
 FOR WOOD CEILING**



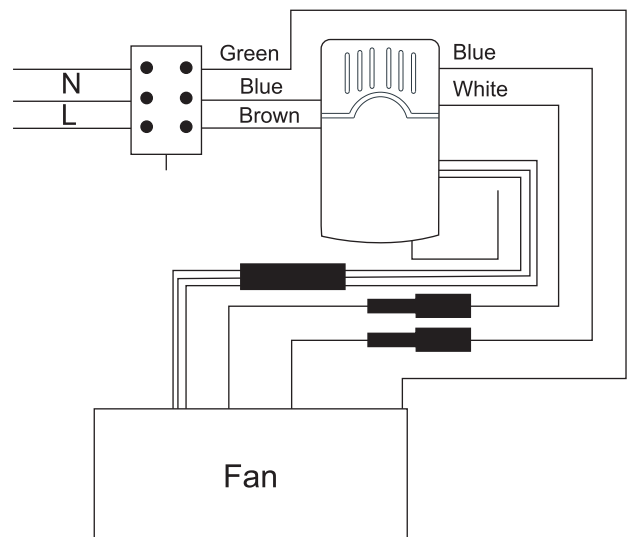
**PARA TECHO DE HORMIGÓN
 FOR CONCRETE CEILING**

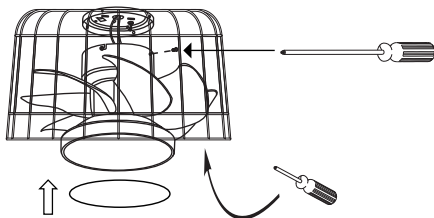


Hang the fan on the hook of the mounting bracket

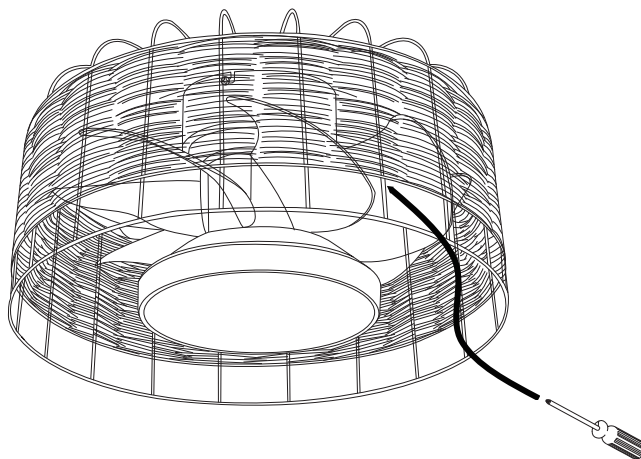
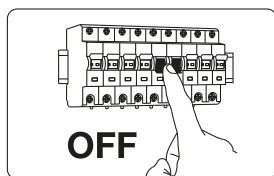
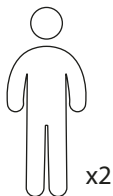


Connect the wire of the receiver as below





Cubierta acrílica./
Coberta acrílica./
Acrylic cover.



Instale dos tornillos en el soporte de la base.
Ensamble el cuerpo del ventilador uniéndolo a los dos tornillos instalados
Utiliza dos tornillos adicionales para fijar correctamente el ventilador e instale el acrílico

Install two screws in the base backplate.
Assemble the fan body by joining the two installed screws
Use two additional screws to properly secure the fan and install the acrylic

Installez deux vis dans la plaque arrière de la base.
Assemblez le corps du ventilateur en joignant les deux vis installées
Utilisez deux vis supplémentaires pour fixer correctement le ventilateur et installer l'acrylique

Instale dois parafusos na placa traseira da base.
Monte o corpo do ventilador juntando os dois parafusos instalados
Use dois parafusos adicionais para prender adequadamente o ventilador e instalar o acrílico

Instal·leu dos cargols a la placa posterior de la base.
Munti el cos del ventilador unint-lo els dos cargols instal·lats
Utilitza dos cargols addicionals per fixar correctament el ventilador i instal·li el acrílic

Acceda a los tornillos a través del hueco de las aspas.
Utilice un desatornillador corto para manipular-lo con facilidad.
Advertencia es un montaje que puede requerir dos personas.

Access the screws through the hole in the blades.
Use a short screwdriver for easy handling.
Warning is an assembly that may require two people.

Accesse os parafusos através do orifício nas lâminas.
Use uma chave de fenda curta para facilitar o manuseio.
Aviso é uma montagem que pode exigir duas pessoas.

Accédez aux vis à travers le trou des lames.
Utilisez un tournevis court pour une manipulation facile.
L'avertissement est un assemblage qui peut nécessiter deux personnes.

Accediu als cargols a través de l'obertura de les aspes.
Utilitzeu un desatornillador curt per manipular-ho amb facilitat.
Notes és un muntatge que pot requerir dues persones.

ADVERTENCIAS/ADVERTÈNCIES/WARNINGS

Se proporciona junto al ventilador un kit de pesos para equilibrar el ventilador en caso de que este se haya descompensado y tiemble demasiado. Estas modificaciones solo pueden ser instaladas por un profesional.

Juntament amb el ventilador es proporciona un kit de pesos per equilibrar el ventilador en cas de que aquest s'hagi descompensat i fagi un tremolor excessiu.
Aquestes modificacions només podran ser instal·lades per un professional.
Balance kit is included with the fan. If the fan is unbalanced, the weights of the kit only can be installed by a professional.

Si el ventilador produce un pequeño ruido, por favor, espere un periodo de asentamiento de las primeras 24 horas.

Si el ventilador produeix un petit soroll, donar-li un període de 24 hores per a assestar-se.
Fan can make small noises. Please allow 24-hour breaking-in period.

IMPORTANT: ASEGÚRESE DE QUE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL VENTILADOR ESTÉ DESCONECTADA ANTES DE LIMPIARLO.

IMPORTANT: ASSEGURI'S DE QUE L'ALIMENTACIÓ ELÈCTRICA DEL VENTILADOR ESTIGUI DESCONECTADA ABANS DE NETEJAR-LO.
IMPORTANT: MAKE SURE THE POWER IS OFF BEFORE YOU ATTEMPT ANY CLEANING.

No utilizar agua para limpiar el ventilador. Esto podría dañar el motor y crear la posibilidad de choque eléctrico.

No utilitzar aigua per netejar el ventilador. Podria fer malbé el ventilador i crear la possibilitat de xoc elèctric.
Do not use water when cleaning your ceiling fan. It could damage the motor or the blades and create the possibility of an electrical shock.

Para limpiar las aspas, desplegarlas manualmente con cuidado y pasar un trapo seco.

Per netejar les aspes, desplegar-les manualment amb compte i passar un drap sec.
To clean the fan blades, deploy the blades carefully and clean it with a dry cloth.

Voltaje/Voltatge/Voltage:
AC90V - 265V (50Hz / 60Hz)